

# In memoriam Claude Graber (1951-1997)

Autor(en): **Gnehm, Hans Jürg**

Objekttyp: **Obituary**

Zeitschrift: **Campanae Helveticae : organe de la Guilde des Carillonneurs et Campanologues Suisses = Organ der Gilde der Carilloneure und Campanologen der Schweiz**

Band (Jahr): **6 (1997)**

PDF erstellt am: **17.07.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



**IN MEMORIAM  
CLAUDE GRABER  
(1951 - 1997)**

**ANSPRACHE**  
**ZUM ABDANKUNGSGOTTESDIENST FÜR CLAUDE GRABER**  
**ALLOCUTION**  
**LORS DU CULTE D'ADIEU POUR CLAUDE GRABER**

**7. NOVEMBER 1997**

Chère famille, chers amis dans le deuil,  
Chers amis des cloches de Suisse et de  
l'étranger,

La douleur du départ de Claude Graber nous réunit aujourd'hui, mais ce qui nous rapproche aussi c'est tout ce que nous avons pu partager avec lui : de nombreuses joies, la collaboration dans son travail sur les cloches, les excursions ainsi que les discussions techniques au sujet des cloches, son dévouement et sa passion campanaire.

Claude Graber a été un expert en cloche doué et enthousiaste. Enthousiaste dans le sens le plus profond du terme. Cet enthousiasme trouva son origine, lorsque, à l'âge de onze ans, un samedi soir, lors d'une sortie d'éclaireurs, il passa devant l'église de Wipkingen. Il s'arrêta et se laissa imprégner par les sons festifs de la sonnerie de cloches. Les accords entrelacés de la sonnerie, le balancement de ces voix puissantes au-dessus des hommes, des maisons et des toits, a touché profondément l'âme enfantine de Claude.

Liebe Trauerfamilie, liebe Trauergemeinde,  
Liebe Glockenfreunde aus dem In - und  
Ausland,

Uns alle verbindet der Schmerz des Abschieds von Claude Graber, uns alle verbindet aber auch in dieser Stunde, dass er uns jetzt, so wie wir ihn gekannt und erlebt haben, ganz nahe ist. Wie wir manche Freude mit ihm teilten, mit ihm zusammenarbeiteten, wie wir ihn auf Exkursionen begleiteten und in Fachgesprächen über Glocken seine Hingabe und Leidenschaft teilten.

Claude Graber war ein hervorragender und begeisterter Glockenexperte. Begeistert im allertiefsten Sinn des Wortes. Diese Begeisterung fand ihren Anfang, als er als damals 11jähriger Knabe an einem Samstagabend auf dem Heimweg von einer Pfadfinderübung an der Kirche Wipkingen vorbeikam. Er hielt inne und liess den festlichen Klang des Kirchengeläutes auf sich einwirken. Die ineinander verwobenen Akkorde, das Schweben dieser mächtigen ehernen Stimmen über Menschen, Häuser und Dächer hinweg, hat Claude in seiner Kinderseele ganz zuinnerst getroffen.

Cette expérience campanaire à l'église de Wipkingen fut déterminante. Par la suite, Claude passa sa vie à s'occuper de cloches, de carillons et de sonneries.

Willi Joos, autrefois sacristain de l'église réformée de Kilchberg et excellent expert en cloche, fut un ami et un guide. De manière affectueuse, il encouragea le jeune Claude qui était musicalement doué. De plus, il lui transmet ses précieux diapasons pour lui permettre l'étude des cloches.

Par la suite, Claude a pu donner des conseils appréciés lors de création de nouvelles sonneries ou lors de complément de sonneries existantes dans la région de Zürich.

A côté d'autres sonneries, j'aimerais mentionner les nouvelles sonneries de l'église catholique de Schönenberg ainsi que celles de l'église protestante de Wettswil am Albis. Je reparlerai plus loin des cloches de la chapelle Sainte-Anne de Zurich et de l'église catholique de Zollikon.

Claude n'était pas seulement actif dans la région de Zurich et dans les régions plus éloignées de Suisse. Il voyageait aussi dans toute l'Europe pour prendre des photos et réaliser des enregistrements de cloches, des plus grandes et de celles qui avaient le plus de valeur. Il effectuait des analyses de son et les exploitait de manière scientifique et minutieuse. C'est pour cela d'ailleurs que le CD intitulé «Cloches et sonneries

Dieses Wipkinger Glockenerlebnis war auslösend dafür, dass sich Claude künftig während seines ganzen Lebens intensiv mit Glocken, Glockenspielen und Geläuten befasste.

Vor allem in Willi Joss, dem damaligen Sigristen der reformierten Kirche Kilchberg und erfahrenen Glockenexperten, fand er einen väterlichen Freund. Er förderte den jungen, musikalisch hochbegabten Claude auf liebevolle Art. Willi Joos übergab ihm ausserdem als Zeichen der Amtsnachfolge die kostbare, speziell für Glockenprüfungen angefertigte Stimmgabelausrüstung.

In der Folge hat Claude gerade im Raum Zürich wertvolle Glockenberatungen bei Neuanschaffungen von Geläuten oder bei Ergänzungen von bestehenden Geläuten durchgeführt. Nebst anderen Geläuten möchte ich die neuen Geläute der katholischen Kirche Schönenberg, sowie der reformierten Kirche Wettswil am Albis erwähnen. Die Glocken der St. Annakapelle und der katholischen Kirche Zollikon werde ich noch später erwähnen.

Claude war aber nicht nur im Raume Zürich und in weiten Teilen der Schweiz tätig. Er bereiste praktisch ganz Europa, um Bild- und Tondokumente namentlich von grossen oder besonders wertvollen Glocken zu erstellen. Er führte Klanganalysen durch und wertete diese gewissenhaft und minutiös aus. Nicht umsonst stammt ein grosser Teil der Aufnahmen in der vor einigen Jahren erschienenen CD unter dem

d'Europe», paru il y a quelques années, est constitué de nombreux enregistrements de Claude.

Grâce à ses solides connaissances, Claude participait régulièrement à des journées campanaires à l'étranger, surtout en Allemagne où il était bien reçu. Depuis leur création, il était membre des associations allemande et française de carillonneurs.

De plus, depuis sept ans, il était membre du comité consultatif pour les cloches allemandes. Il se sentait particulièrement lié à cette commission. Trois jours avant son décès, j'ai été invité à une excursion du comité consultatif allemand. La visite des sonneries de la cathédrale Saint-Fridolin de Säckingen et de la cathédrale de Bâle auront été mes derniers instants de partage avec Claude autour des cloches.

Le défunt était un des promoteurs, membre fondateur, ainsi que secrétaire de la «Gilde des carillonneurs et campanologues suisses» qui fut créée en 1991. Claude désirait beaucoup que ses connaissances du monde campanaire et du carillon puissent être partagées et échangées. Sa joie au contact des cloches et son savoir-faire ont profité à la Gilde des carillonneurs et campanologues. Ses connaissances étendues du français étaient particulièrement précieuses, car de nombreux membres de la guilde vivent en Suisse romande.

Lors des rencontres d'experts campanaires helvétiques, nous avons

Titel «Glocken und Geläute in Europa» von Claude.

Dank seinem fundierten Wissen war Claude regelmässiger und willkommener Teilnehmer an ausländischen Glockentagen, vor allem in Deutschland. Seit ihrer Gründung war er auch Mitglied der deutschen Glockenspielervereinigung.

Ausserdem war er seit sieben Jahren Mitglied des Beratungsausschusses für das deutsche Glockenwesen. Mit diesem Gremium fühlte er sich ganz besonders verbunden. Ich selbst durfte noch drei Tage vor seinem Hinschied als Gast an einer Exkursion dieses Beratungsausschusses teilnehmen. Mit den Geläuten des Fridolinsmünsters Säckingen und des Basler Münsters durfte ich mich ein letztes Mal mit Claude an den Glocken freuen.

Der Verstorbene war Mitinitiant, Gründungsmitglied sowie Sekretär der «Gilde der Carilloneure und Campanologen» der Schweiz. Sie ist 1991 ins Leben gerufen worden, denn es war Claude stets ein grosses Anliegen, dass die Freude und das Fachwissen um die Glocken und das Glockenspielen geteilt und ausgetauscht werden konnte. Der Gilde der Carilloneure und Campanologen kam seine Gewandtheit in Wort und Schrift sehr zugute. Ganz besonders wertvoll waren seine umfassenden Französischkenntnisse, lebt doch ein grosser Teil der Mitglieder in der Romandie.

An den Zusammenkünften der Schweizer Glockenexperten erlebte ich



vécu avec Claude des heures belles et animées. Claude était un conteur intéressant et remarquable, ainsi qu'un auditeur intéressé et un ami précieux.

Sa bonne humeur était contagieuse. Au début de l'été, lors de la visite de la nouvelle église catholique de Zollikon, j'ai côtoyé, avec d'autres passionnés de clo-



*Claude Graber an der Arbeit im Turm der ref. Kirche Brugg (AG)  
Claude Graber à l'ouvrage dans le clocher de l'église réf. de Brugg (AG)  
1.10.1988*

zusammen mit Claude viele schöne und anregende Stunden. Er war ein hervorragender, interessanter Erzähler, aber auch ein interessierter Zuhörer und guter Freund.

Seine Fröhlichkeit war ansteckend. Als lebensbejahenden, umgänglichen Menschen erlebte ich ihn auch zusammen mit weiteren Glockenfreunden im vergangenen Frühsommer am Glockenaufzug der neuen katholischen Kirche Zollikon. Es ist nun das letzte Geläute, an dem Claude mitgearbeitet hat. Gerade hier konnte er seine campanologischen Idealvorstellungen weitgehend verwirklichen. Denn als Glockenexperte und Berater von Kirchengemeinden und Denkmalbehörden setzte er sich unermüdlich und mit fast grenzenlosem Einsatz für Glockenjoche aus Holz, für eine fachgemässe Klangabstrahlung und für die Erhaltung und Reparatur von historischen Glocken ein. Noch war es Claude vergönnt, diesem neuen Zolliker Geläute mit seinem ausdrucksvollen und anmutig wirkenden Klang von seinem Haus aus zu lauschen.

Ich möchte nun noch auf die Glocken zu sprechen kommen, die uns zu diesem

ches, un homme optimiste et de commerce agréable. Zollikon fut la dernière nouvelle sonnerie de cloches dont Claude s'est occupé. A Zollikon, il a pu réaliser largement son idéal campanaire. En effet, comme expert en cloches, comme conseiller des communautés paroissiales et des autorités s'occupant du patrimoine, il a défendu, de manière infatigable et avec un engagement presque sans limites, les jougs et les charpentés en bois, la qualité du rayonnement sonore ainsi que la conservation et la réparation des cloches historiques.

Depuis sa maison, Claude avait le plaisir d'écouter attentivement cette nouvelle sonnerie de Zollikon, expressive et pleine de charme.

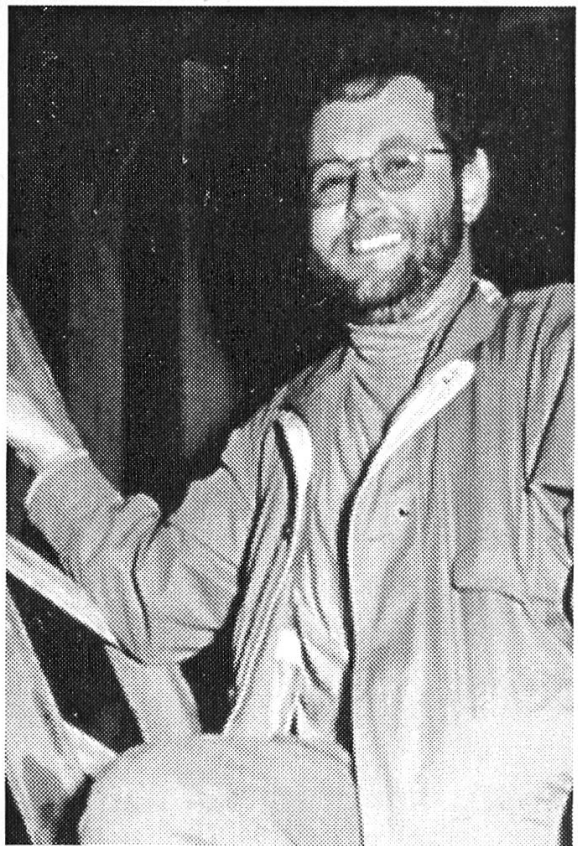
J'aimerais encore parler des cloches qui nous ont appelés aujourd'hui à ce culte d'adieu. En créant cette sonnerie, Claude a réalisé une oeuvre jusqu'ici unique en Suisse; il s'agit d'une sonnerie de huit cloches qui, par la hauteur de ses notes, se distingue par un son sphérique exceptionnellement beau.

C'est là que Claude, afin de redonner une popularité aux sonneries, fit, excepté pour une cloche, construire une installation manuelle pour sonner les sept cloches. Chaque fois que Claude, ici en haut, sur l'estrade, donnait ses ordres à l'équipe, alors nous reliait la même émotion indicible qu'il avait vécu comme enfant devant l'église de Wipkingen.

Claude écrivit une fois à propos des cloches de la chapelle Sainte-Anne : «Le son immense et pourtant limpide est ainsi le symbole du "Notre Père" qui est fondu sur le vase des cloches, supporté

Abkankungsgottesdienst zusammengerufen haben. Mit diesem Geläute hat Claude etwas bisher in der Schweiz Einmaliges geschaffen : ein achttimmiges Zimbelgeläute, das sich in hoher Tonlage durch einen ausserordentlich schönen, ja fast sphärischen Klang auszeichnet.

Der Entfremdung des Glockenläutens begegnete hier Claude, indem er bis auf eine Glocke alle übrigen für das Handläuten einrichten liess. Wenn



*Claude Graber (in Berner Münster, 1.9.96)*

jeweils Claude hier oben im Estrich auf dem Läuterpodest der Mannschaft Anweisungen erteilte, dann verband uns das selbe Unausprechliche, das er als Kind vor der Wipkinger Kirche erlebt hatte. Claude schrieb einmal über die

par la cloche de base qui porte le nom qui est le seul salut du monde : JESUS CHRIST».

La cloche du Christ répond à cette simple affirmation de la foi de Claude qui aujourd'hui nous va droit au coeur : «Jésus Christ est le même, hier et aujourd'hui; il le sera pour l'éternité» (Épître aux Hébreux, chapitre 13, verset 8).

L'épître aux Hébreux nous redresse et nous donne du courage pour croire en Jésus Christ. Nous qui sommes en deuil, émus et remués par l'émotion provoquée par le départ de Claude, nous sommes particulièrement invités à nous redresser.

Aux notions de temps - hier - aujourd'hui - s'oppose le mot éternité. L'«Hier» nous relie aux souvenirs avec Claude. Nous le remercions d'avoir pu faire un bout de chemin avec lui. Nous le remercions de son dévouement incommensurable pour les cloches. Nous le remercions pour la finesse de son jeu, au carillon et au piano. Sa vie nous a enrichi. Et cette richesse nous la conserverons dans nos coeurs.

L'«Aujourd'hui», jour de l'adieu à Claude, nous laisse lever les yeux vers l'éternité, là où le rédacteur de l'épître aux Hébreux déploie ses pensées. Et pourtant : Jésus est le même.

Comme j'ai connu Claude, sa vie et son travail étaient marqués par cette promesse. Il était conscient que dans l'«hier et l'aujourd'hui», un temps accompli, se cache un futur.

Glocken der St. Annakapelle : «Der grossartige, trotzdem durchsichtige Klang ist somit Symbol des 'Vater unser', welches in die Glocken eingegossen ist, getragen vom Fundament der Glocke, die den Namen dessen trägt, der die einzige Hoffnung der Welt ist : JESUS CHRISTUS».

Auf dieses, uns gerade am heutigen Tag zu Herzen gehende, schlichte Glaubensbekenntnis Claudes antwortet die Christusglocke : «Jesus Christus ist gestern und heute derselbe und in Ewigkeit», Hebräerbrief Kapitel 13, Vers 8. Der Hebräerbrief hat die Absicht, aufzurichten und Mut zu machen zum Glauben an Jesus Christus.

Wir als Trauernde, aufgewühlt und in den Gefühlen um den Hinschied von Claude hin und hergeworfen, sind ganz besonders darauf angewiesen, wieder aufgerichtet zu werden. Gestern - heute, diesen Zeitbegriffen steht das Wort «Ewigkeit» gegenüber.

Das «Gestern» verbindet uns mit Erinnerungen an Claude. Wir danken ihm, dass wir mit ihm ein Wegstück in seinem Leben gehen durften. Danken ihm für seine fast unermessliche Hingabe für die Glocken. Danken ihm für das feinfühliges Glocken- und Klavierspiel. Sein Leben hat uns Zurückbleibende ein gutes Stück reicher gemacht. Und diesen Reichtum wollen wir in unseren Herzen bewahren.

Das «Heute», der Tag des gemeinsamen Abschieds von Claude, lässt uns ausblicken und aufblicken - dorthin, wo auch der Schreiber des Hebräerbriefs seine Gedanken ausspannt - zur



J'aimerais revenir à l'expérience campanaire de Claude à l'église de Wipkingen. Claude a senti certainement, à ce moment-là déjà, que les cloches commencent à parler lorsque nos langues se taisent, signes pour ce que nous ne pouvons qu'à peine ressentir et pressentir. Il a déjà probablement perçu que dans les sons compris dans le temps et l'espace, la réconciliation, la tristesse mais aussi l'espoir et le futur étaient présents.

Ewigkeit. Und doch : Jesus Christus ist derselbe.

So wie ich Claude gekannt und erlebt habe, war sein Leben und Handeln gerade von dieser Zusage geprägt. Er war sich bewusst, dass im «Gestern und Heute» eine erfüllte Zeit, eine Zukunft verborgen ist. Und da möchte ich nochmals an Claudes Wipkinger Glockenerlebnis anknüpfen. Claude spürte schon damals wohl, dass die Glocken dort zu reden beginnen, wo unsere Sprache verstummt, Zeichen sind für das, was wir bloss erfühlen und erahnen können. Er spürte schon damals wohl, dass in diesen in Raum und Zeit eingebundenen Kängen Versöhnliches und Tröstliches und vor allem Hoffnungsvolles und Zukünftiges mitschwingt.

(Traduction F. H.)

Hans Jürg Gnehm

*(Photos R. Kallmann)*

\* \* \*